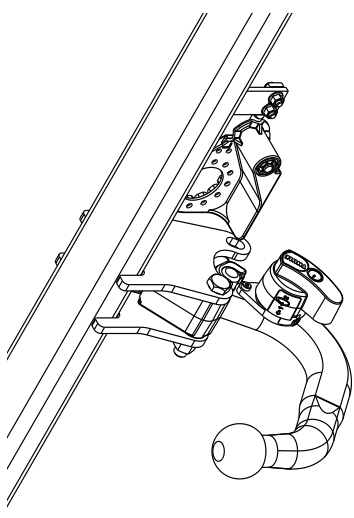

Fitting instructions


Make: Audi

Q3 (S-Line); 2011 ->

Type: 5518



Couplingsclass: A50-X

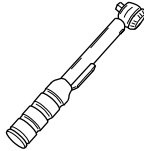


Approved

Approved

ECE/R55

E11 55R 018369


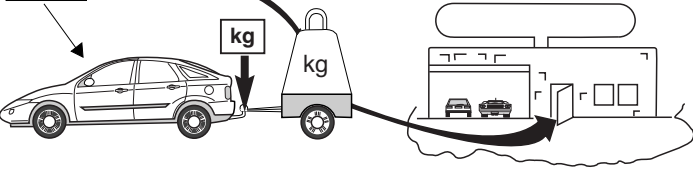


0km

1000km

+

Max. vertical load : 80 kg





kg ?


kg

kg



D-Value: 12,6 kN



10.9



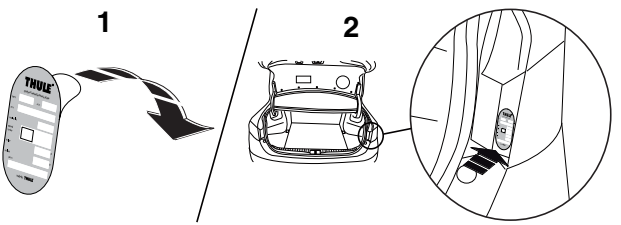
10

Copy of manufacturersplate

1

2



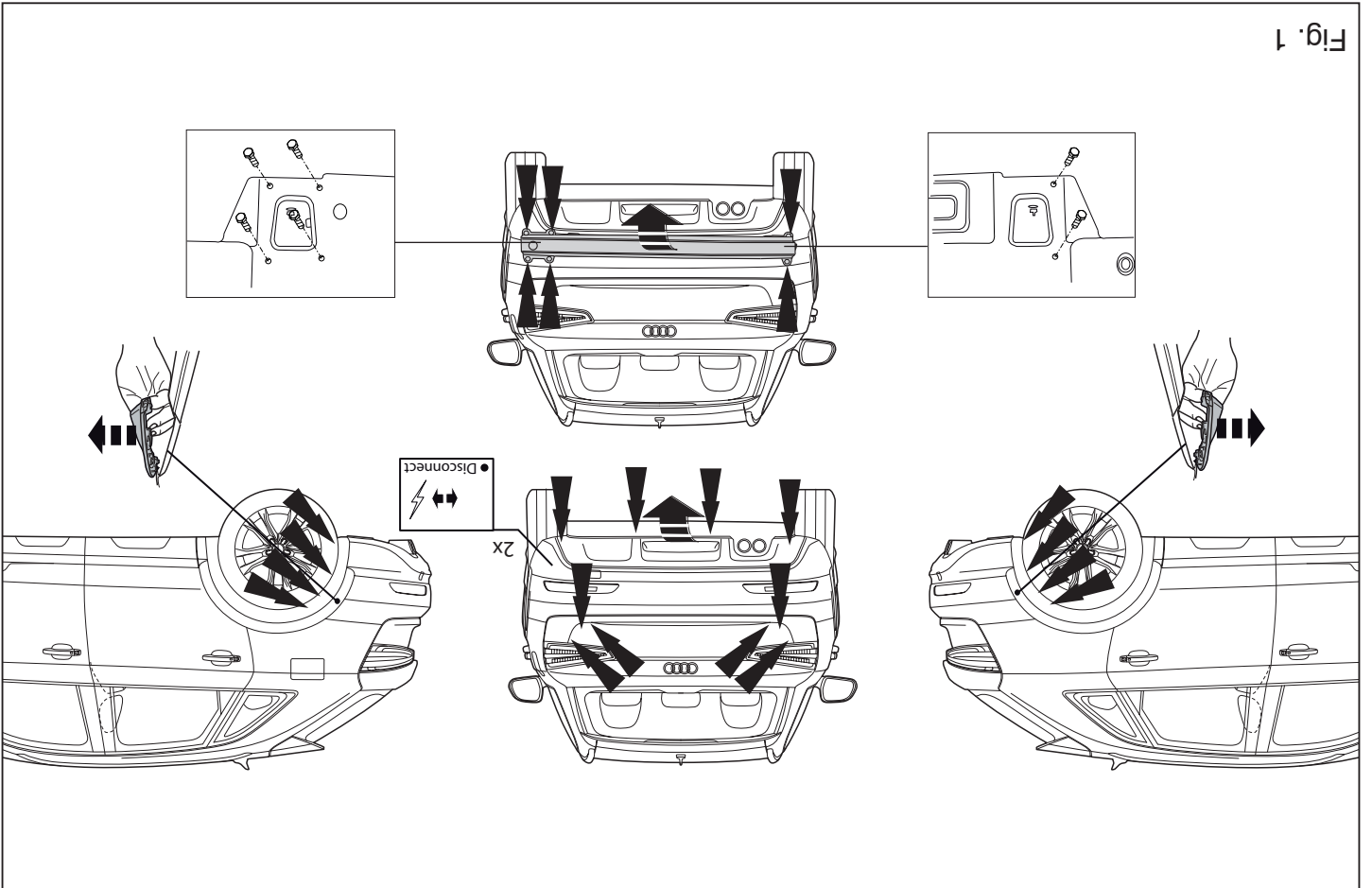
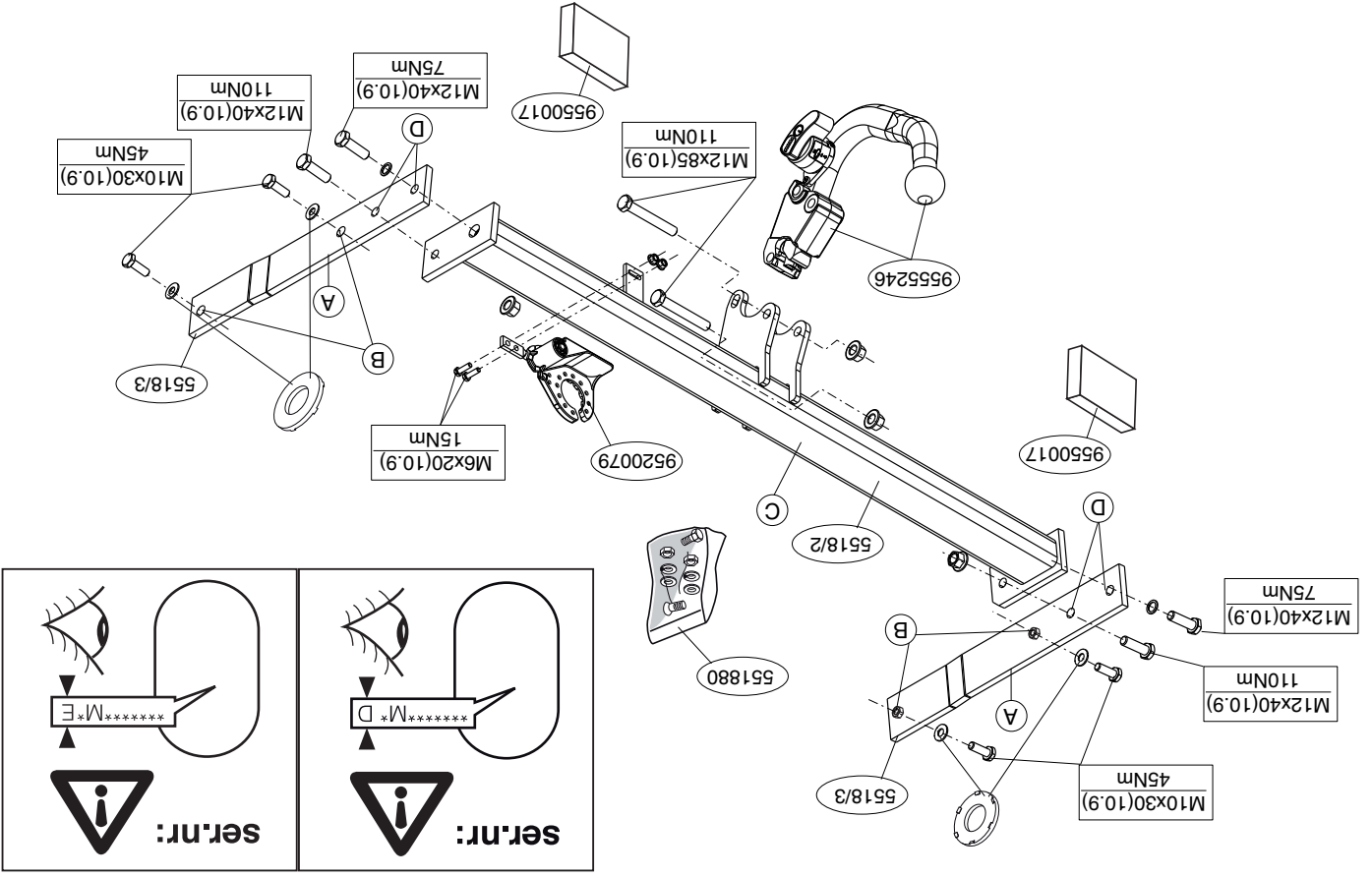
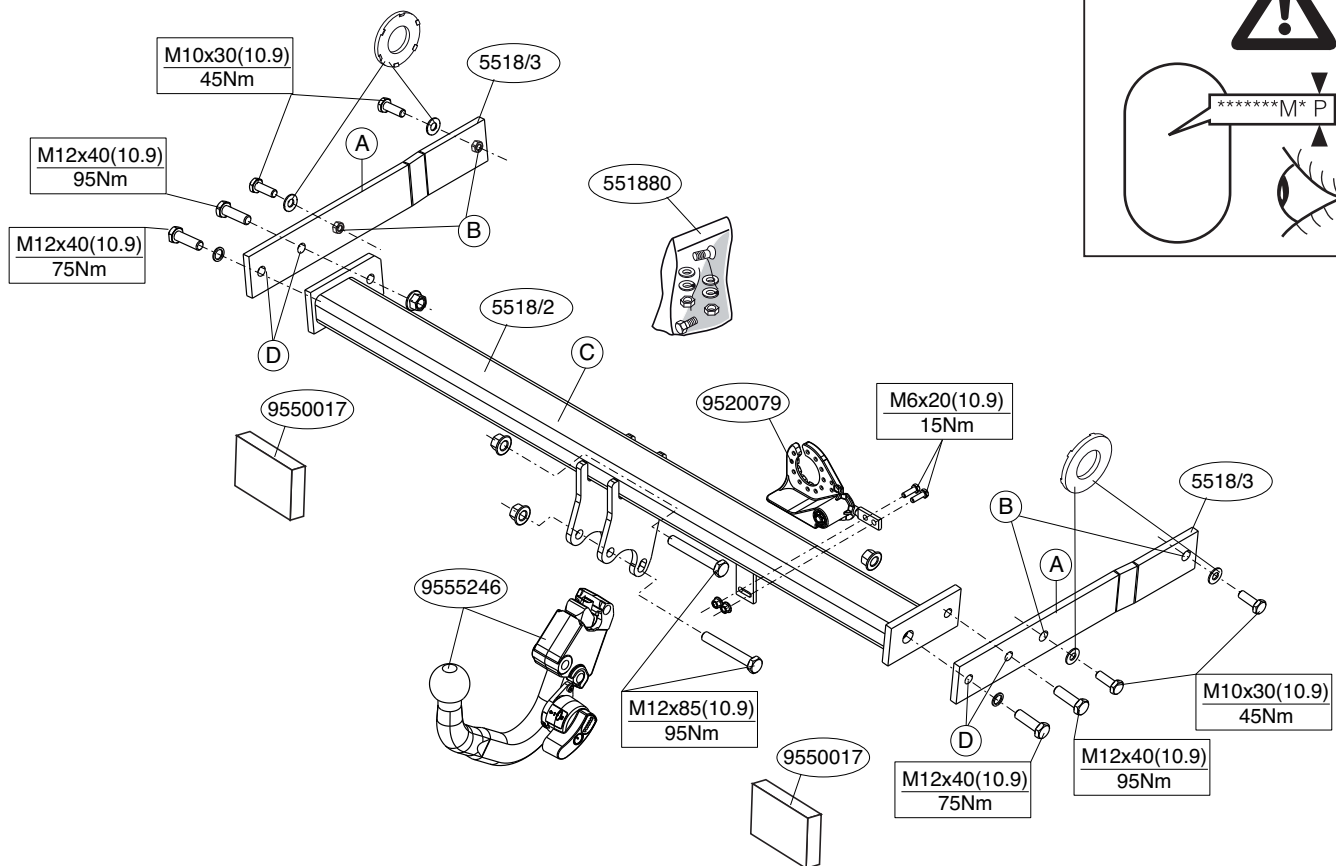
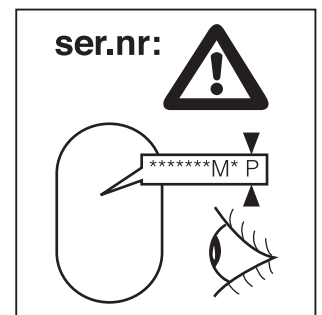


Fig. 1



© 551870/25-04-2012/3

брус больше не понадобится. См. рисунок 1.

2. Установите фасонные детали А в балках шасси, закрепите их вручную в точках В.
3. Установите поперечную балку С между фасонными деталями А, закрепите ее вручную в точках D.
4. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.
5. Выпилить указанную часть из бампера при помощи шаблона. (Нанести шаблон на наружную сторону бампера.)
6. В качестве уплотнения, вставить два полиэтиленовых элемента в балки шасси. (см. рис. 1)
7. Поставить на место детали, снятые во время шага 1 и 2.
8. Установить Thule Connector вместе с отводной штепсельной платой и полосой.
9. Затянуть все болты и гайки в соответствии со значениями, указанными на рисунке.

Для инструкций по снятию и установке деталей автомобиля, обращайтесь к руководству для работников гаражей.

Информацию о монтаже и средствах крепления вы найдете в схеме.

Для инструкций по установке и снятию съемного крюка с шаром, обращайтесь к прилагаемому руководству по монтажу.

ВНИМАНИЕ:

- * Если потребуются изменения конструкции транспортного средства, следует посоветоваться с дилером автомобиля.
- * Если в точках прикрепления имеется слой битума или противозащитной материал, его следует удалить.
- * Сведения о максимально допустимой массе буксируемого прицепа Вы можете получить у дилера автомобиля.
- * При сверлении следите за тем, чтобы не задеть электропроводку и линии тормозной цепи и подачи горючего.
- * Удалите (если они имеются) пластмассовые затычки из приваренных гаек.
- * После монтажа крюка следует хранить настоящее руководство в комплекте с технической документацией автомобиля.
- * Фирма Thule не отвечает за ущерб, являющийся прямым или косвенным следствием неправильного монтажа, в том числе использования неподходящих инструментов и применения иного способа монтажа или других средств, чем предписано в инструкции, либо неправильного истолкования настоящей инструкции по монтажу.

© 551870/25-04-2012/12

DULEŽITÉ

- * Pokud je potřeba provést na vozě úpravy, obraťte se na svého prodejce.
- * Pokud je misto montáže opatřeno astaliovm nátěrem nebo vrstvou nátěru snižující hluk, odstraňte je.
- * Pro informaci o maximálním nãkkladu povolnĕm k tažení se obraťte na svého prodejce.
- * Při vrãání dbejte zvlãe enĕ pozornosti, zejména co se týče elektrických, brzdových a pãiliových kontaktů.
- * Pokud jsou na matičích bodovĕho svãrãovãní plastovã vítkã, odstrãňte je.
- * Po montãž uschovĕjte tento manuã k ostaticim dokladům vozidla.
- * Spodnĕost Thule neodpovídã za pãímĕ ani nepãímĕ š kodny zpã sobenĕ nespãřãnou montãž, vãetnĕ použitĕi nevãhodnĕch nãstrojů, použitĕi jinĕch tĕchto pokynů k montãž.

H SZERELÉSI ÚTMUTATÓ:

Mielőtt rögzítene az eszközt, ellenőrizze a típusát, hogy a rögzítési útmutató alapján melyik ábra alkalmazandó.

1. Átváltsa el a járműtől az útközöt és az acél útközöt rudat. Az útközöt rúdra már nem lesz szükség. Cserélje ki a csavarokat. Lásd az ábrát 1.
2. Helyezze a A részeket az alváz elemembe, és kezzel rögzítse a D pontokhoz.
3. Illessze a C kereszttágot az A elemek közé, és ezt is rögzítse kezzel a D pontokhoz.
4. Szorítsa be az összes anyát és csavart a rajzon feltüntetett csavarónyomatkig.
5. Használja a sablont a feltüntetett cikkkifejezéséhez az útközöt ből. (helyezze a sablont az útközöz külső részére).
6. Helyezze a két PE habtömböt távolaságtartóként az alváz elemembe. Lásd az ábrát 1.
7. Tegye vissza az 1 és 2. lépésben eltávolított darabokat.

NL

MONTAGEHANDLEIDING:

Vooraf u met de montage begint dient u op het typeplaatje te kijken welke schets, in de handleiding, van toepassing is.

1. Demonteer de bumper inclusief de stalen stootbalk van het voertuig, de stootbalk wordt niet meer gebruikt. Herplaats de bouten. Zie figuur 1.
2. Plaats de profielen A in de chassisbalken, bevestig deze handvast op de punten B.
3. Monteer de dwarsbalk C tussen de profielen A, bevestig deze handvast op de punten D.
4. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.
5. Zaa het aangegeven deel uit de bumper met behulp van de sjabloon. (Sjabloon op buitenzijde van bumper plaatsen).
6. Plaats de twee PE schuimblokken als afdichting in de chassisbalken. (zie fig. 1)
7. Herplaats het onder punt 1 en 2 verwijderde.
8. Monteer de Thule Connector inclusief wegklapbare stekkerplaat met strip.
9. Draai alle bouten en moeren overeenkomstig schets vast.

Raadpleeg voor demontage en montage van voertuig onderdelen het werkplaats handboek.
Raadpleeg voor montage en bevestigingsmiddelen de schets.
Raadpleeg voor montage en demontage van het afneembare kogel-systeem de bijgevoegde montagehandleiding.

BELANGRIJK:

- * Voor eventueel noodzakelijke aanpassing(en) "van het voertuig" dient men de dealer te raadplegen.
- * Indien op de bevestigingspunten een bitumen of anti-dreunlaag aanwezig is, dient deze verwijderd te worden.
- * Voor de max. toegestane massa, welke uw auto mag trekken, dient u uw dealer te raadplegen.
- * Bij het boren dient men er zorg voor te dragen, dat elektriciteits-rem- en brandstofleidingen niet worden geraakt.

GB

FITTING INSTRUCTIONS:

Before you start the fitting you must check the type plate to determine which sketch, in the fitting instruction, is applicable.

1. Remove the bumper and the steel buffer beam from the vehicle. The buffer beam will no longer be needed. Replace the bolts. See figure 1.
2. Place sections A in the chassis members, attach these hand-tight onto points B.
3. Fit the cross member C between the sections A, fix this hand-tight onto points D.
4. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.
5. Use the template to saw out the indicated section from the bumper. (Place the template on the outside of the bumper).
6. Place the two PE foam blocks as sealing in the chassis members. (see fig. 1).
7. Replace the items removed in step 1 and 2.
8. Fit the Thule Connector including the foldaway socket plate and strip.
9. Tighten all nuts and bolts to the torque indicated in the drawing.

For dismantling and fitting the vehicle parts, see the site handbook.
For fitting instructions and attachment method, see drawing.
See the assembly manual supplied for instructions on fitting the removable ball system.

RUS

РУКОВОДСТВО ДЛЯ МОНТАЖА:

1. Снять бампер вместе со стальным брызговым щитом и стальной балкой. Балка больше не понадобится. Заменить болты. См. рисунок 1.
2. Установить секции А в элементы шасси, прикрепить их вручную к точкам В.
3. Установить поперечный элемент С между секциями А, зафиксировать его вручную к точкам D.
4. Затянуть все гайки и болты в соответствии с рисунком.
5. Использовать шаблон для вырезания указанного участка из бампера. (Положить шаблон на внешнюю сторону бампера).
6. Поместить два пенопластовых блока для герметизации в элементы шасси. (См. рис. 1).
7. Установить снятые в шагах 1 и 2 детали.
8. Установить Thule Connector, включая складывающуюся панель и ленту.
9. Затянуть все гайки и болты в соответствии с рисунком.

* Verwijder "indien aanwezig" de plastic dopjes uit de puntasmoeren.
* Deze handleiding dient na montage bij de voertuigpapieren gevoegd te worden.
* Thule is niet aansprakelijk voor de schade die het direct of indirect gevolg is van onjuiste montage, daaronder begrepen gebruik van niet-geschikte gereedschappen en het gebruik van andere dan de voorgeschreven montagewijze en middelen, dan wel onjuiste interpretatie van dit onderhavig montagevoorschrift.

NOTE:

* **Should this installation process entail the cutting of the bumper – conformation MUST be obtained by the installation engineer of the customer's acceptance prior to completion. Thule Towing Systems do not accept responsibility for any matters arising as a result of this miscommunication.**

* **All measurements are in mm!**

* The dealer should be consulted for possible necessary adjustment(s) "of the vehicle".

* Remove the insulating material from the contact area of the fitting points.

* Consult your dealer for the maximum tolerated pull weight and ball hitch pressure of your vehicle.

* **Do not drill through electrical-, brake- or fuellines.**

* Remove (if present) the plastic caps from the spot welding nuts.

* This fitting instruction has to be enclosed in the vehicle documents after fitting the towbar.

* Thule is not liable for damage caused directly or indirectly by incorrect assembly, including the use of unsuitable tools, the use of other assembly methods and means than the ones outlined, and the incorrect interpretation of these assembly instructions.

D MONTAGEANLEITUNG:

Vor Beginn des Einbaus ist anhand der Typplakette der Anhängerkupplung festzustellen welches Bild in der Einbauanleitung maßgebend ist.

1. Die Stoßstange einschließlich des stählernen Stoßbalkens vom Fahrzeug abmontieren. Der Stoßbalken wird nicht mehr benötigt. Schrauben wieder anbringen. Siehe Abbildung 1.
2. Die Profile A im Fahrgestellträger anlegen und bei den Punkten B halb fest befestigen.
3. Den Querbalken C zwischen den Profilen A montieren und bei den Punkten D halb fest befestigen.
4. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung fest-

drehen.

5. Den angegebenen Teil mit Hilfe der Schablone aus der Stoßstange heraus schneiden. (Schablone außen auf der Stoßstange anlegen).
6. Die zwei PE-Schaumblöcke als Dichtung in den Fahrgestellträger einsetzen. (siehe Abb. 1).
7. Das unter Abschnitt 1 und 2 Entfernte wieder anbringen.
8. Das Thule Connector einschließlich wegklappbarer Steckdosenplatte mit Lasche montieren.
9. Alle Schrauben und Muttern gemäß den Angaben in der Abbildung festdrehen.

Für die Demontage und Montage von Fahrzeugteilen das Werkstatt-Handbuch zu Rate ziehen.

Für die Montage und die Befestigungsmittel die Skizze zu Rate ziehen.

Für die Montage und Demontage des abnehmbaren Kugelsystems die beiliegende Montageanleitung zu Rate ziehen.

HINWEISE:

- * Für (eine) eventuell erforderliche Anpassung(en) "des Fahrzeugs" ist der Händler zu Rate zu ziehen.
- * Im Bereich der Anlageflächen muß Unterbodenschutz, Hohlraumkonservierung (Wachs) und Antidröhnmaterial entfernt werden.
- * **Vor dem Bohren prüfen, daß keine, dort eventuell vorhandene Leitungen beschädigt werden können.**
- * Alle Bohrspäne entfernen und gebohrte Löcher gegen Korrosion schützen.
- * Entfernen Sie "falls vorhanden", die Plastikkappen von den Punktschweißmuttern.
- * Für das höchstzulässige Zuggewicht und der erlaubte Kugeldruck Ihres Fahrzeugs ist Ihr Händler zu befragen.
- * Die Quetschmuttern müssen nach einem späteren lösen der Muttern gegen neue ausgetauscht werden, da ansonsten die Sicherungswirkung nicht mehr garantiert ist!
- * Thule haftet nicht für Schäden, die als direkte oder indirekte Folge einer nicht ordnungsgemäßen Montage auftreten, darunter fallen auch die

© 551870/25-04-2012/5

SF ASENNUSOHJEET:

Ennen asennusta, selvitä tyyppikilvestä, mikä asennusohjeen piirros koskee kyseistä autoa

1. Irrota ajoneuvosta puskuri sekä teräksinen iskunvaimenninpalkki, iskunvaimenninpalkkia ei enää käytetä. Aseta pultit takaisin paikalleen. Ks. kuva 1.
2. Aseta profiilit A alustapalkkeihin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin B.
3. Kiinnitä poikittaispalkki C profiilien A väliin ja kiinnitä ne löyhästi kohtiin D.
4. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.
5. Saha merkitty osa puskurista sablonin avulla. (asetä sabloni puskurin ulkopuolelle).
6. Aseta molemmat PE-vaahdotmuovikappaleet tiivisteeksi alustapalkkeihin. (ks. kuva 1).
7. Aseta takaisin paikalleen kohdan 1 ja 2 osat.
8. Kiinnitä Thule Connector ja siihen kiinnitetty kokoontaitettava pistorasi-alevy kaistaleineen.
9. Kiristä kaikki pultit ja mutterit piirroksen mukaisesti.

Ajoneuvon osien purkamis- ja asennusohjeet, ks. työpaikalla käytetty käsikirja.

Asennus- ja kiinnitysohjeet, ks. piirros.

Irrotettavan kuulajärjestelmän asennus- ja purkamisohjeet, ks. oheinen asennusopas.

TÄRKEÄÄ:

- * "Ajoneuvoa" koskevasta mahdollisesta tarpeellisesta sovellutuksesta/sovellutuksista on kysyttävä neuvoa jälleenmyyjältä.
- * Mikäli kiinnityskohdissa on bitumi- tai tärinäestokerros, se on poistettava.
- * Auton vetämää sallittua enimmäiskuormitusta on tiedusteltava jälleenmyyjältä.
- * **Porattaessa on huolehdittava siitä, että ei jouduta kosketuksiin sähkö-, jarru- tai polttoainejohtojen kanssa.**
- * Poista, "mikäli olemassa", pistehitsausmuttereiden muovisuojukset.

CZ POKYNY K MONTÁŽ:

Před instalací je nutno zkontrolovat typový š titek, abyste zjistili, který nářez v pokynech pro instalaci máte použít.

1. Odstraňte nárazník o ocelovou nosník nárazníku z vozidla. Nosník nárazníku již nebudete potřebovat. Vyměňte š roubu. Viz schéma 1.
2. Vložte části A do podélných nosníků podvozku a rukou je přitáhněte k bodům B.
3. Mezi tyto části A umístěte přičník C a rukou jej přitáhněte k bodům D.
4. Utáhněte vš echny matice a š roubu kroutivou silou uvedenou ve výkrese.
5. Použijte š ablonu k odřezání označené části nárazníku. (umístěte š ablonu zvenku nárazníku).
6. Umístěte dva PE pěnové bloky jako rozpěry na nosník podvozku. (viz obr.1).
7. Vyměňte díly odstraněné v kroku 1 a 2.
8. Nasaďte Thule Connector včetně držáku zásuvky a pásku.
9. Utáhněte vš echny matice a š roubu kroutivou silou uvedenou ve výkrese.

Před demontáží a montáží částí vozidla konzultujte montážní příručku.

Montážní pokyny a metoda připevnění dle náčrtu.

Před montáží vyměnitelného systému tažné koule konzultujte montážní manuál.

© 551870/25-04-2012/10

N.B.:

- * Per eventuali necessari adattamenti "del veicolo" si consiglia di consultare il fornitore.
- * Rimuovere lo strato di materiale isolante dai punti d'attacco.
- * Per il peso complessivo trainabile della Vostra vettura, consultate il Vostro rivenditore autorizzato.
- * **Praticando i fori, prestare attenzione a non danneggiare i cavi elettrici, i cavi del freno e i condotti del carburante.**
- * Rimuovere, se presenti, i coperchietti in plastica dai dadi di saldatura per punto.
- * Questa istruzione di montaggio deve essere allegata ai documenti del veicolo dopo l'installazione del gancio.
- * Thule non può essere ritenuta responsabile per eventuali danni diretti o indirettamente dovuti ad un errato montaggio, intendendo come cinto anche l'uso di attrezzature non idonee e l'uso di metodi e mezzi di montaggio diversi da quelli prescritti, nonché allerrata interpretazione delle seguenti istruzioni di montaggio.

PL**INSTRUKCJA MONTAŻU:**

Przed rozpoczęciem montażu należy sprawdzić tabliczkę znamionową, żeby ustalić, który z szablonów znajdujących się w instrukcji montażowej należy wykorzystać.

- Zdemontować z pojazdu zderzak wraz ze stalową belką zderzakową, belka zderzakowa nie będzie ponownie używana. Zderzak ponownie śruby. Patrz rysunek 1.
- Umieść elementy A w częściach podwozia po czym dokręć różnie w punktach B.
- Umieść poprzedzkę C pomiędzy elementami A i dokręć różnie w punktach D.
- Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Wypilować wskazany odcinek zderzaka korzystając z szablonu. (szablony umieszczone są w załączniku).
- Umieść dwa klocki piankowe PE jako szczelniki w poprzedzonym ramy podwozia. (patrz rys. 1).

F**INSTRUCTIONS DE MONTAGE:**

Benennung von ungeeigneten Werkzeugen, andere als die vorgeschriebenen Montageverfahren und Montagemittel sowie eine fehlerhafte Interpretation der betreffenden Montageanweisung.

Avant de commencer le montage veuillez vérifier la plaque signalétique de l'attelage afin de déterminer la figure correspondante dans la notice de montage.

- Deposer le pare-chocs du véhicule y compris la traverse en acier ; la traverse ne sera plus utilisée. Remettre les boulons de fixations en place. Voir la figure 1.
- Positionner les profils A dans les longérons de châssis et les fixer (en serrant à la main) sur les points B.
- Monter la traverse C entre les profils A et la fixer (en serrant à la main) sur les points D.
- Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.
- Scier la partie du pare-chocs indiquée avec le gabarit. (Placer le gabarit sur le côté extérieur du pare-chocs).
- Placer les deux blocs de mousse en polyéster en guise de colmatage dans les longérons de châssis. (voir la fig.1).
- Remettre en place les éléments déposés au point 1 et 2.
- Monter le Thule Connector y compris la prise rabattable avec plaquette. Serrer tous les boulons et écrous conformément au schéma.

Pour le montage et le démontage des pièces du véhicule, consulter la notice du fabricant.
Consulter le croquis pour voir le montage et les moyens de fixation.
Pour le montage et le démontage de la rotule amovible, consulter la notice de montage jointe.

S**MONTERINGSANVISNINGAR:**

REMARKUE:
 * Pour une/des adaptations indispensables sur le véhicule, veuillez consulter le concessionnaire.
 * Enlever la couche de bitume ou d'anti-tremblement qui recouvre éventuellement les points de fixation.
 * Pour connaître le poids de traction maximum et le poids en fiche sur la rotule autorisée du véhicule, veuillez consulter votre concessionnaire.
 * **Veiller en perçant à ne pas endommager les conduites de électrique, de frein et de carburant.**
 * Retirer "si présents" les embouts en plastique des écrous de soudure par point.
 * Cette notice de montage doit être convenue à bord du véhicule après montage de l'attelage.
 * Thule décline toute responsabilité pour les dommages qui pourraient directement ou indirectement résulter d'un montage incorrect, y compris l'utilisation d'outils inappropriés et l'utilisation d'un mode d'emploi et de moyens autres que ceux prescrits, ou bien résulter d'une interprétation inexacte des présentes instructions de montage.

Före du startar monteringen måste du kontrollera typskylten för att kunna bedöma vilken skiss i monteringsanvisningen som skall användas.

- Demontera stötfångaren inklusive stötranden av stål från fordonet, stötranden förfaller. Sätt tillbaka skruvar. Se figur 1.
- Placera profilerna A på chassibalckarna, fäst dessa för hand på positionerna B.
- Fäst tvärbalken C mellan profilerna A, fäst för hand på positionerna D.
- Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.
- Såga ut den angivna delen ur stötfångaren med hjälp av schablonen. (Placera schablonen mot stötfångarens utsida).
- Placera de båda PE-skumblocken som tätning i chassibalckarna. (se fig. 1).
- Montera de delar som demonterades under punkt 1 och 2.
- Fäst Thule Connector inklusive fallbara kontaktpattan och listen.

N.B.:

- Ponownie umieść cię do, co zostało o zdemontowane w punkcie 1 i 2.
 - Zamontować Thule Connector oraz skł adaną pł ykę z gniazdam i listwą
 - Dokręć wszystkie śruby i nakrętki zgodnie z rysunkiem.
- Co do montażu i montowania części pojazdu zapoznać się z podręcznikiem warsztatowym.**
Co do montażu i środków montażowych zapoznać się ze schematem.
Co do montażu i demontażu zdejmowanej kuli zapoznać się z załączoną instrukcją montażu .
- Wskazówki:**
 - Po przejechaniu 1000 km dokręć wszystkie elementy skrzepane.
 - Podczas ewentualnych odwrócić upewnić się czy w pobliżu nie znajdują się przewody instalacji elektrycznej, przewody hydrauliczne lub przewody paliwowe.
 - Wszystkie ubytki powł oki lakierowniczej zabezpieczyć przed korozją.
 - Należy wyjąć ewentualne plastikowe zaślepki w punktach przyspawanych nakrętek.
 - Stosować nakrętki oraz śruby gatunkowe dostarczone w komplecie.
 - Utrzymać kule w czystości, oraz pamiętać o regularnym jej smarowaniu.
 - Hak holowniczy zarejestrować w stacji diagnostycznej.

9. Momentdrag alla skruvar och muttrar enligt figuren.

Se verkstadshandboken för demontering och montering av fordonets delar.

Se skissen för montering och monteringsmaterial.

Se de bifogade monteringsanvisningarna för montering och demontering av det löstagbara kulsystemet.

OBS:

- * Kontakta återförsäljaren om fordonet eventuellt bör modifieras.
- * Om det finns ett bitumen- eller stötdämpande lager vid kontaktytor skall detta avlägsnas.
- * Kontakta din återförsäljare för ditt fordon's max. dragvikt och tillåtna kultryck.
- * **Vid borrning skall man se till att elektrisk-, broms- och bränsleledningarna inte skadas.**
- * Avlägsna de små plastlocken - om dessa finns - från punktsvetsmuttrarna.
- * Efter att draget är monterat, placera monteringsanvisningen tillsammans med bilens övriga dokument.
- * Thule är inte ansvariga för skada som orsakats direkt eller indirekt av felaktig montering, inklusive användning av olämpliga verktyg, andra monteringsmetoder och processer än de som beskrivs, samt felaktig tolkning av dessa monteringsinstruktioner.

DK MONTAGEVEJLEDNING:

For at vælge rigtigt spændingsmoment, er det vigtigt at aflæse serienummeret på typepladen, for at kunne vælge hvilket af de medsendte diagrammer der skal anvendes.

1. Demonter kofangeren, inklusive køretøjets stålstødbjelke. Denne bliver overflødig. Se fig. 1.
2. Anbring profilerne A i chassisivangerne; monter disse manuelt på punkterne B.
3. Monter tværvangen C mellem profilerne A; monter denne manuelt på

te en la reseña de montaje.

1. Desmontar el parachoques inclusive el tope de acero del vehículo, el tope no se vuelve a utilizar. Volver a colocar tornillos. Véase la figura 1.
2. Colocar las secciones A en las piezas del chasis, y colocarlas apretando a mano en los puntos B.
3. Colocar la pieza transversal C entre las secciones A, y colocarlo apretando a mano en los puntos D.
4. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.
5. Serrar la parte indicada del parachoques con ayuda de la plantilla. (instalar la plantilla en el lado exterior del parachoques).
6. Instalar los dos bloques de espuma PE para sellar los largueros del chasis. (véase la fig. 1).
7. Volver a poner lo retirado bajo punto 1 y 2.
8. Montar la Thule connector incluida la placa de enchufe batiente y la banda.
9. Apretar todos los tornillos y tuercas de acuerdo con los puntos del gráfico.

Consultar para el desmontaje y montaje de piezas del vehículo el manual de instalación de taller.

Consultar el croquis para el montaje y medios de fijación.

Consultar para el montaje y desmontaje del sistema de la bola extraíble las instrucciones de montaje adjuntas.

N.B.:

- * Para (una) eventual(es) adaptación(es) 'del vehículo' consúltese al concesionario.
- * Si en los puntos de fijación hay una capa de betún o anti-choque hay que quitarla.
- * Consulte a su concesionario para el peso máximo de tracción y la presión de la bola admitida de su vehículo.
- * **No agujerear cable de eléctrico, tubos de freno o gasolina**
- * Retirar, si presentes, los capuchones de plástico de las tuercas de sol-

punkterne D.

4. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.
5. Sav den angivne del ud af kofangeren ved hjælp af skabelonen (skabelonen anbringes på ydersiden af kofangeren).
6. Anbring de to PE-skumblokke som afdækning i chassisivangerne. (jævnfør fig. 1).
7. Monter de dele, som blev fjernet under punkt 1 og 2.
8. Monter Thule Connector inklusiv den nedklapbare kontaktplade med profil.
9. Spænd alle bolte og møtrikker ifølge tegning.

Rådfør for demontering og montage af dele til køretøjet arbejdsplads-håndbogen.

Rådfør for montage og montagemidler skitsen.

Rådfør for montage og demontering af det aftagelige kuglesystem den vedlagte montagevejledning.

BEMÆRK:

- * Kontakt forhandleren i forbindelse med eventuelle påkrævede ændring(er) på køretøjet.
- * Undervognsbehandlingen skal fjernes de steder hvor trækket ligger an mod bilen.
- * Kontakt Deres forhandler for oplysninger om den maksimale trækraft og det tilladte kugletryk.
- * **Vær forsigtig ikke at bore i ledninger-,bremse eller benzinslange**
- * Fjern plasticpropperne "om de findes" fra de punktsvejsede møtrikker.
- * Thule er ikke ansvarlig for skade der direkte eller indirekte er forårsaget af forkert montage, herunder også iberegnet brug af forkert værktøj og anvendelse af anden montage metode og andre montage midler end de foreskrevne samt fejltolkning af den medfølgende montagevejledning.

* DENNE MONTERINGSVEJLEDNING SKAL MEDBRINGES VED SYN.

E INSTRUCCIONES DE MONTAJE:

Antes de comenar el montaje por favor, verifique la placa descriptiva del enganche con el fin de determinar la figura correspondien-

© 551870/25-04-2012/7

dadura por punto.

- * Guarde estas instrucciones junto a la documentación del vehículo después del montaje del enganche.
- * Thule no se responsabiliza por daños causados, directa o indirectamente, por un montaje incorrecto, incluyendo el uso de herramientas inadecuadas, por el uso de métodos de montaje y medios distintos a los indicados y por la interpretación incorrecta de estas instrucciones de montaje.

I ISTRUZIONI PER IL MONTAGGIO:

Prima di iniziare il montaggio verificare la terghetta per determinare quale disegno, presente nelle istruzioni, è applicabile.

1. Smontare il paraurti e la barra d'acciaio dal veicolo; la barra in acciaio non dovrà più essere montata. Rimontare bulloniVedi figura 1.
2. Inserite i profili A nei montanti e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti B.
3. Montate la traversa C tra i profili A e fissateli manualmente in corrispondenza dei punti D.
4. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.
5. Con l'ausilio della sagoma, segare via dal paraurti la parte indicata. (posizionare la sagoma sul lato esterno del paraurti).
6. Inserire i due blocchi di polistirolo espanso nei montanti del telaio per chiuderli. (vedi fig. 1).
7. Rimontare quanto rimosso al punto 1 e 2.
8. Montare lo Thule Connector comprensiva il portapresa a scomparsa e striscia.
9. Serrare tutti i dadi e bulloni alle coppie di serraggio indicate nel disegno.

Per lo smontaggio ed il montaggio dei componenti del veicolo consultare il manuale tecnico dell'officina.

Consultare il disegno per il montaggio ed i dispositivi di fissaggio.

Per il montaggio e lo smontaggio del sistema a sfera rimovibile, consultare le istruzioni di montaggio allegate.

© 551870/25-04-2012/8